



# DILUENT SL 12 NO

## Ficha de Datos de Seguridad

según NCh 2245:2015  
Fecha de emisión: 07-08-2023 Versión: 1.0

### SECCIÓN 1: Identificación del producto químico y de la empresa

#### 1.1. Identificación del producto químico

Forma de producto : Mezcla  
Nombre comercial : DILUENT SL 12 NO  
Código de producto : 14206381  
Grupo de producto : Producto comercial

#### 1.2. Otros medios de identificación

No se dispone de más información

#### 1.3. Uso recomendado del producto químico y restricciones

Restricciones de utilización : Revestimientos y pinturas, disolventes, decapantes

#### 1.4. Datos sobre el proveedor

PAUMAR S.A. INDÚSTRIA E COMÉRCIO - GRUPO WEG  
Rodovia BR 280 - km 50 CEP 89270-000,  
Guaramirim -, Santa catariana -  
Brasil

#### 1.5. Número de teléfono para emergencias

Número de emergencia :  
**DERRAMES/TOXICOLOGIA WGRA** 0800 720 8000  
**CHEMTREC número internacional** + 1 703-741-5970

País	Ciudad	Número Local	Número gratuito
Chile	Santiago	56 2 2581 4934	
Colombia		01800-710-2151	01800-710-2151
Costa Rica		506-40003869	
Dominican Republic	Santo Domingo	1 (829) 956-7588	
El Salvador	San Salvador	503 2136 7633	
Mexico		800-681-9531	800-681-9531
Panama		507-8322475	
Peru	Lima	51-17071295	
Spain	Barcelona	34-931768545	900-868538
Switzerland	Zurich	41-435082011	0800 564 402

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación de acuerdo a Decreto N° 57 de 2019

Líquidos inflamables, Categoría 3

Peligroso para el medio ambiente acuático – Peligro Agudo, Categoría 2

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado SGA CL

Pictogramas de peligro (SGA CL)



# DILUENT SL 12 NO

## Ficha de Datos de Seguridad

según NCh 2245:2015

Palabra de advertencia (SGA CL)	: Atención
Indicaciones de peligro (SGA CL)	: H226 - Líquido y vapores inflamables H401 - Tóxico para los organismos acuáticos
Consejos de prudencia (SGA CL)	: P210 - Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar. P233 - Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P240 - Toma de tierra y enlace equipotencial del envase y del equipo de recepción. P241 - Utilizar material antideflagrante. P242 - No utilizar herramientas que produzcan chispas. P243 - Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. P273 - No dispersar en el medio ambiente. P280 - Usar guantes, ropa de protección, equipo de protección para los ojos, la cara y los oídos. P303+P361+P353 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua P370+P378 - En caso de incendio: Utilizar los medios apropiados para la extinción. P403+P235 - Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. P501 - Eliminar el contenido y/o recipiente en instalaciones de recogida de residuos peligrosos o especiales según la reglamentación local, regional, nacional y/o internacional aplicable.

### 2.3. Otros peligros que no se consideraron para la clasificación

No se dispone de más información

## SECCIÓN 3: Composición/información de los componentes

### 3.1. Sustancias

No aplicable

### 3.2. Mezclas

Nombre	Identificación del producto químico	%
reaction mass of ethylbenzene and xylene	CAS N°: no CAS number	50 – 80
Solvent naphtha (petroleum), light arom.; Low boiling point naphtha -unspecified; [A complex combination of hydrocarbons obtained from distillation of aromatic streams. It consists predominantly of aromatic hydrocarbons having carbon numbers predominantly in the range of C8 through C10 and boiling in the range of approximately 135°C to 210°C (275°F to 410°F).]	CAS N°: 64742-95-6	20 – 30

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios tras una inhalación	: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para facilitar la respiración.
Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel	: Lavar la piel con abundante agua.
Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos	: Enjuagar a los ojos con agua como medida de precaución.
Medidas de primeros auxilios tras una ingestión	: Llamar a un centro de toxicología o a un médico si la persona se encuentra mal.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se dispone de más información

### 4.3. Indicación de toda atención médica y los tratamiento especiales que deban aplicarse inmediatamente

Otras indicaciones médicas o tratamientos	: Tratar sintómicamente.
---	--------------------------

# DILUENT SL 12 NO

## Ficha de Datos de Seguridad

según NCh 2245:2015

### SECCIÓN 5: Medidas para lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Polvo seco. Espuma. Dióxido de carbono.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de los productos químicos

Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio : Puede desprender humos tóxicos.

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Protección durante la extinción de incendios : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Equipo de respiración autónomo. Ropa de protección completa.

### SECCIÓN 6: Medidas que se deben tomar en caso de derrame accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

##### Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Planos de emergencia : Ventilar el área del vertido.

##### Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición/protección personal".

#### 6.2. Precauciones medioambientales y medidas adicionales de prevención de desastres

Precauciones medioambientales : No dispersar en el medio ambiente

#### 6.3. Métodos y materiales de contención y limpieza

Métodos de limpieza : Absorber el líquido derramado con un material absorbente.  
Otros datos : Eliminar materiales o residuos sólidos en lugares autorizados.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo. Llevar equipo de protección personal.  
Medidas de higiene : No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.  
Precauciones medioambientales : No dispersar en el medio ambiente.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.

#### 7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

#### 8.1. Parámetros de control

##### reaction mass of ethylbenzene and xylene (no CAS number)

##### Chile - Valores límite de exposición profesional

Nombre local	Xileno
LPP (OEL TWA)	380 mg/m <sup>3</sup>

# DILUENT SL 12 NO

## Ficha de Datos de Seguridad

según NCh 2245:2015

reaction mass of ethylbenzene and xylene (no CAS number)	
LPP (OEL TWA) [ppm]	87 ppm
LPT (OEL STEL)	651 mg/m <sup>3</sup>
LPT (OEL STEL) [ppm]	150 ppm
Comentario (Dec.594)	A.4 (Se encuentra en estudio pero no se dispone aún de información válida que permita clasificarla como cancerígena para el ser humano o para animales de laboratorio)
Referencia regulatoria	Decreto 594/2015
Chile - Valores límite biológicos	
Nombre local	Xileno
BLV	1500 mg/g creatinina Indicador biológico: Ac. Metilhipúrico - Muestra: Orina - Momento de muestreo: Fin de semana laboral.
Referencia regulatoria	DEC 594
EE.UU. - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
Nombre local	Xylene, mixed isomers (Dimethylbenzene)
ACGIH OEL TWA [ppm]	20 ppm
Observación (ACGIH)	TLV® Basis: URT & eye irr; hematologic eff; ototoxicity (for mixtures containing p-xylene); CNS impair. Notations: OTO (for mixtures containing p-xylene); A4 (Not classifiable as a Human Carcinogen); BEI
Referencia regulatoria	ACGIH 2023

### 8.2. Controles de exposición

Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.  
Controles de la exposición ambiental : No dispersar en el medio ambiente.

### 8.3. Equipos de protección personal

<b>Protección de las manos:</b>
Guantes de protección
<b>Protección ocular:</b>
Gafas de protección
<b>Protección de la piel y del cuerpo:</b>
Llevar ropa de protección adecuada
<b>Protección de las vías respiratorias:</b>
En caso de ventilación insuficiente, usar equipo respiratorio adecuado

Símbolo/s del equipo de protección personal:



# DILUENT SL 12 NO

## Ficha de Datos de Seguridad

según NCh 2245:2015

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Apariencia	:
Color	: No disponible
Olor	: No disponible
Umbral olfativo	: No disponible
pH	: No aplicable
Punto de fusión	: No aplicable
Punto de congelación	: No disponible
Punto de ebullición	: No disponible
Punto de inflamación	: 31 °C
Temperatura de autoignición	: No disponible
Temperatura de descomposición	: No disponible
Inflamabilidad	: No aplicable
Presión de vapor	: No disponible
Presión del vapor a 50°C	: No disponible
Densidad relativa de vapor a 20°C	: No disponible
Densidad relativa	: No disponible
Densidad	: 0,84 – 0,86 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad	: Agua: Insoluble en agua
Partition coefficient n-octanol/water (Log Kow)	: No disponible
Viscosidad, cinemático	: No disponible
Límite inferior de explosividad	: No disponible
Límite superior de explosividad	: No disponible

#### reaction mass of ethylbenzene and xylene (no CAS number)

Punto de inflamación	25 °C
----------------------	-------

**Solvent naphtha (petroleum), light arom.; Low boiling point naphtha -unspecified; [A complex combination of hydrocarbons obtained from distillation of aromatic streams. It consists predominantly of aromatic hydrocarbons having carbon numbers predominantly in the range of C8 through C10 and boiling in the range of approximately 135°C to 210°C (275°F to 410°F).] (64742-95-6)**

Punto de ebullición	-20 – 260 °C Atm. press.: 101,325 kPa
Punto de inflamación	< -40 °C Atm. press.: 101,325 other:
Presión de vapor	≤ 240 kPa Temp.: 37,8 °C

#### 9.2. Otros datos

No se dispone de más información

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	: Estable bajo condiciones normales.
Reactividad	: El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.
Condiciones que deben evitarse	: Ninguno en condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas (ver sección 7).
Materiales incompatibles	:
Productos de descomposición peligrosos	: En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían generarse productos de descomposición peligrosos.

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: No hay datos disponibles
Toxicidad aguda (cutánea)	: No hay datos disponibles

# DILUENT SL 12 NO

## Ficha de Datos de Seguridad

según NCh 2245:2015

Toxicidad aguda (inhalación) : No hay datos disponibles

### reaction mass of ethylbenzene and xylene (no CAS number)

DL50 cutáneo conejo	12126 mg/kg de peso corporal Animal: rabbit, Animal sex: male
---------------------	---

**Solvent naphtha (petroleum), light arom.; Low boiling point naphtha -unspecified; [A complex combination of hydrocarbons obtained from distillation of aromatic streams. It consists predominantly of aromatic hydrocarbons having carbon numbers predominantly in the range of C8 through C10 and boiling in the range of approximately 135°C to 210°C (275°F to 410°F).] (64742-95-6)**

DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)
----------------	--

DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg
---------------------	--------------

Corrosión/irritación cutánea : No hay datos disponibles  
pH: No aplicable

### reaction mass of ethylbenzene and xylene (no CAS number)

pH	7
----	---

Lesiones oculares graves o irritación ocular : No hay datos disponibles  
pH: No aplicable

### reaction mass of ethylbenzene and xylene (no CAS number)

pH	7
----	---

Sensibilización respiratoria o cutánea : No hay datos disponibles  
Mutagenicidad en células germinales : No hay datos disponibles  
Carcinogenicidad : No hay datos disponibles  
Toxicidad para la reproducción : No hay datos disponibles  
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única : No hay datos disponibles  
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas : No hay datos disponibles

### reaction mass of ethylbenzene and xylene (no CAS number)

LOAEL (oral,rata,90 días)	150 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents), Guideline: EPA OPP 82-1 (90-Day Oral Toxicity)
---------------------------	---

Peligro de inhalación : No hay datos disponibles

### reaction mass of ethylbenzene and xylene (no CAS number)

Viscosidad, cinemático	≈ 0,76 mm <sup>2</sup> /s Temp.: '20°C' Parameter: 'kinematic viscosity (in mm <sup>2</sup> /s)'
------------------------	--

**Solvent naphtha (petroleum), light arom.; Low boiling point naphtha -unspecified; [A complex combination of hydrocarbons obtained from distillation of aromatic streams. It consists predominantly of aromatic hydrocarbons having carbon numbers predominantly in the range of C8 through C10 and boiling in the range of approximately 135°C to 210°C (275°F to 410°F).] (64742-95-6)**

Viscosidad, cinemático	< 1 mm <sup>2</sup> /s Temp.: 'other:' Parameter: 'kinematic viscosity (in mm <sup>2</sup> /s)'
------------------------	---

## 11.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

No se dispone de más información

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Ecotoxicidad

Ecología - general : El producto no se considera dañino a los organismos acuáticos o que cause efectos nocivos a largo plazo para el medio ambiente.  
Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : Tóxico para los organismos acuáticos.  
Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : No hay datos disponibles

# DILUENT SL 12 NO

## Ficha de Datos de Seguridad

según NCh 2245:2015

reaction mass of ethylbenzene and xylene (no CAS number)	
CE50 - Crustáceos [1]	> 3,4 mg/l Test organisms (species): Ceriodaphnia dubia
LOEC (crónica)	3,16 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna Duration: '21 d'
NOEC crónica pez	> 1,3 mg/l Test organisms (species): Oncorhynchus mykiss (previous name: Salmo gairdneri) Duration: '56 d'
<b>Solvent naphtha (petroleum), light arom.; Low boiling point naphtha -unspecified; [A complex combination of hydrocarbons obtained from distillation of aromatic streams. It consists predominantly of aromatic hydrocarbons having carbon numbers predominantly in the range of C8 through C10 and boiling in the range of approximately 135°C to 210°C (275°F to 410°F).] (64742-95-6)</b>	
CL50 - Peces [1]	9,22 mg/l
CE50 - Crustáceos [1]	6,14 mg/l

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de más información

### 12.3. Potencial de bioacumulación

No se dispone de más información

### 12.4. Movilidad en suelo

No se dispone de más información

### 12.5. Otros efectos adversos

Peligro para la capa de ozono : No hay datos disponibles

## SECCIÓN 13: Información sobre la disposición final

Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación : Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.

## SECCIÓN 14: Información sobre el transporte

### 14.1. Regulaciones nacionales e internacionales

De acuerdo con NCh 382 / IMDG / IATA

NCh 382	IMDG	IATA
<b>Número ONU</b>		
1263	1263	1263
<b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>		
PRODUCTOS PARA PINTURA	PAINT RELATED MATERIAL	Paint related material
<b>Descripción del documento del transporte</b>		
No aplicable	UN 1263 PRODUCTOS PARA PINTURA, 3, III	UN 1263 Paint related material, 3, III
<b>Clase de peligro en el transporte</b>		
3 - Líquidos inflamables	3 - Flammable liquids	3 - Flammable Liquids
<b>Grupo de embalaje</b>		
III - Sustancias que presentan un peligro bajo	III - substances presenting low danger	III - Low danger
<b>Disposiciones especiales (IMDG)</b>		
163,223,367	163,223,367,955	A3,A72,A192

# DILUENT SL 12 NO

## Ficha de Datos de Seguridad

según NCh 2245:2015

NCh 382	IMDG	IATA
No hay información adicional disponible		

### 14.2. Información adicional

No se dispone de más información

## SECCIÓN 15: Información regulatoria

Reglamento Local de Chile

: Decreto N° 57 de 26 de noviembre de 2019 - Aprueba el reglamento de clasificación, etiquetado y notificación de sustancias químicas y mezclas peligrosas  
NCh 2245:2021 - Hoja de datos de seguridad para productos químicos - Contenido y orden de las secciones  
Decreto 298 de 2 de febrero de 2002 - Reglamenta transporte de cargas peligrosas por calles y caminos  
Decreto 43 de 27 de julio de 2015 - Aprueba el reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas  
Decreto 594 de 23 de julio de 2015 - Aprueba reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo  
Ley N° 20.920, de 17 de mayo de 2016 - Ley Marco para la Gestión de Residuos, la Responsabilidad Extendida del Productor y Fomento al reciclaje  
NCh 1411/4:1978 - Prevención de riesgos - Parte 4: Identificación de riesgos de materiales  
NCh 2190:2003 - Transporte de sustancias peligrosas - Distintivos para identificación de riesgos  
NCh 2245:2015 - Hoja de datos de seguridad para productos químicos - Contenido y orden de las secciones  
NCh 382:2017 - Mercancías peligrosas - Clasificación



# DILUENT SL 12 NO

## Ficha de Datos de Seguridad

según NCh 2245:2015

### SECCIÓN 16: Otras informaciones

#### Siglas y acrónimos

: ADN - Acuerdo europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías Navegables Interiores  
ADR - Acuerdo europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera  
ATE - Estimación de la toxicidad aguda  
FBC - Factor de bioconcentración  
VLB (Valor Límite Biológico) - Valor Límite biológico  
DBO - Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)  
DQO - Demanda química de oxígeno (DQO)  
DMEL - Nivel Derivado con Efecto Mínimo  
DNEL - Nivel sin efecto derivado  
Nº CE - número CE  
CE50 - Concentración efectiva media  
EN - Norma europea  
IARC - Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer  
IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo  
IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas  
CL50 - Concentración letal para el 50 % de una población de pruebas  
LD50 - Dosis letal para el 50 % de una población de pruebas (dosis letal media)  
LOAEL - Menor Nivel Observado de Efecto Adverso  
NOAEC - Concentración de Efectos Adversos no Observado  
NOAEL - Nivel de Efectos Adversos no Observado  
NOEC - Concentración de Efectos no Observado  
OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos  
VLE - Límite de exposición profesional  
PBT - Sustancia Persistente, Bioacumulativa y Tóxica  
PNEC - Concentración Prevista Sin Efecto  
RID - Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril  
SDS - Ficha de Datos de Seguridad  
STP - Planta de tratamiento de aguas residuales  
DTO - Demanda teórica de oxígeno (DTO)  
TLM - Límite de Tolerancia Media  
COV - Compuestos orgánicos volátiles  
CAS Nº - número CAS  
N.E.P. - No especificado en otra parte  
mPmB - Muy Persistente y Muy Bioacumulable  
ED - Propiedades de alteración endocrina

#### Ficha de datos de seguridad (FDS), Chile

Información importante, pero no específicamente descrito en las secciones anteriores: Esta FDS ha sido elaborada sobre la base de los conocimientos actuales sobre el manejo del producto en condiciones normales de uso, de acuerdo con la aplicación especificada en el envase y uso recomendado en la sección 1. Cualquier otro uso del producto que afecte a su combinación con otros materiales, así como las formas de utilizar varios de los mencionados, son responsabilidad del usuario. La advertencia es que el manejo de cualquier sustancia química requiere conocimiento previo de sus peligros para el usuario. La advertencia es que el manejo de cualquier sustancia química requiere conocimiento previo de sus peligros por el usuario. En el lugar de trabajo, la empresa usuaria del producto debe promover la capacitación de sus empleados acerca de los posibles riesgos asociados a una exposición al producto químico. Nos reservamos el derecho de modificar la información contenida en este documento sin previo aviso, debido a la mejora y evolución continua del producto y los conocimientos técnicos.